



Die Haus- und Badeordnung.

Liebe Gäste,

die Claudius Therme ist ein Ort der Entspannung und des Genusses. Um das zu gewährleisten, gibt es ein paar Regeln, mit denen wir sicherstellen möchten, dass Sie sich bei uns immer ungestört erholen können.

- Den Anweisungen des Personals ist Folge zu leisten. Die Entscheidung über das Hausrecht obliegt der Claudius Therme. Gäste, die gegen die Haus- und Badeordnung verstoßen, können vorübergehend oder dauerhaft vom Besuch der Claudius Therme ausgeschlossen werden. Der Ausschluss führt zu keiner Reduzierung oder Befreiung des zu zahlenden Entgeltes.
- Für die Nutzung der Badeeinrichtungen benötigen Sie Badebekleidung, 1 Handtuch, 1 großes Saunatuch (als Unterlage), Badeschuhe, Bademantel und Seife.
- Wir bitten Sie, sich vor der Benutzung der Badeanlagen gründlich zu reinigen.
- Preise und Öffnungszeiten gelten in der über Aushang mitgeteilten Fassung.
- Die Fortbewegungsart in der Claudius Therme ist Gehen. Das Tragen von Badeschuhen ist Pflicht.
- Kindern ist der Zutritt ab 6 Jahren gestattet, für alle Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren nur in Begleitung ihres Erziehungsberechtigten. Dieser hat die Aufsichtspflicht für die Minderjährigen.
- Bitte schalten Sie bei Betreten der Anlage Ihr Mobiltelefon aus und schließen Sie es in Ihrem Schrank ein. Der Gebrauch von Handys und kamerafähigen Geräten ist in der gesamten Anlage nicht gestattet.
- Das Rauchen ist im Hause grundsätzlich untersagt. Die Raucherzonen im Außenbereich sind auf den Lageplänen gekennzeichnet. Der Genuss von Pfeifentabak, Zigarillos und Zigarren ist nicht gestattet.
- Bitte beschränken Sie den Austausch von Zärtlichkeiten auf ein Minimum. In den Saunakabinen, Whirlpools, Thermalwasserbecken etc. ist er ganz untersagt.
- Es besteht kein Anspruch auf einen Sitz- oder Liegeplatz. Dieser darf auch nicht durch das Ablegen von Handtüchern, Taschen etc. reserviert werden. Sollten Gegenstände zu diesem Zweck auf Sitz- und Liegeflächen abgelegt werden, ist das Badepersonal angewiesen diese zu entfernen.
- Die Wasserbecken dürfen nur über die dafür vorgesehenen Zugänge betreten werden. Das Springen und das Betreten der Beckeneinfassung ist aufgrund von Verletzungsgefahr verboten.
- Bitte nutzen Sie nur die vorgesehenen Wege, Treppen und Leitern. Bei einer Nichtbenutzung und daraus resultierenden Sach- oder Personenschäden schließt der Betreiber jegliche Haftung aus. Auch für Gefahren des alltäglichen Lebens ist jede Haftung ausgeschlossen.
- Die Benutzung des Strömungskanal erfolgt auf eigene Gefahr. Für aus der Nutzung entstandene Personen- oder Sachschäden übernimmt der Betreiber keine Haftung.
- Bitte achten Sie gut auf Ihren Schlüssel und merken Sie sich dessen Nummer. Tragen Sie ihn stets am Handgelenk. Bei Verlust oder Missbrauch durch Dritte trägt der Schlüsselbesitzer selbst die Verantwortung.
- Der Verzehr von mitgebrachten Speisen und Getränken ist in der Claudius Therme nicht erlaubt.
- Sollten Teilbereiche der Therme nicht in Betrieb sein, berechtigt dies nicht zur Reduzierung des Eintrittspreises.
- Es besteht kein Anspruch auf die Nutzung des Bewegungsbeckens. Dies gilt vor allem während der Durchführung von Bewegungsbädern und anderen Veranstaltungen.
- Die Aufgüsse in den Saunakabinen werden ausschließlich von eigenem fachkundigem Personal durchgeführt. Es ist nicht erlaubt, eigene Aufgussessenzen zu verwenden.
- In den Saunakabinen dürfen keine Handtücher zum Trocknen aufgehängt werden.
- Die Saunaanlage ist keine Einrichtung der Freikörperkultur. Deshalb müssen wir Sie bitten, sich in den Gängen der Umkleiden nach dem Saunagang und der Abkühlphase mit einem Saunahandtuch oder einem Bademantel zu bekleiden. Das offene Tragen von Intimpiercings ist nicht erwünscht.
- In den Bereichen der Gastronomie ist ein Bademantel zu tragen.
- Für Wertgegenstände wird jede Haftung ausgeschlossen. Dies gilt u.a. für abhanden gekommene Badeutensilien, Fundsachen sowie in die Spinde eingeschlossene Gegenstände. Liegengelassene Gegenstände werden nach Beendigung des Badbetriebes eingesammelt, gegebenenfalls getrocknet und nach Tagen sortiert verwahrt. Fundsachen werden 2 Monate, Wertgegenstände 6 Monate aufbewahrt.
- Für eventuelle Verfärbungen / Beschädigungen an Badebekleidung, Schmuck oder Uhren haftet der Betreiber nicht, da diese durch die spezielle Beschaffenheit des Thermalwassers (Natrium-Chlorid-Säuerling) auftreten können.
- Bei gesundheitlichen Schwierigkeiten raten wir, vor dem Besuch der Claudius Therme unbedingt Ihren Arzt aufzusuchen.
- Jeder Gast muss selbst körperlich in der Lage sein, die Thermal- und Saunaanlage ohne Gefahr für sich selbst und andere zu nutzen – oder er muss eine verantwortliche Begleitperson zur Hilfe haben.
- Jeder Gast hat sich in der Anlage so zu verhalten, dass sich kein anderer Gast belästigt fühlt.

Diese Haus- und Badeordnung wird von allen Besuchern der Claudius Therme mit dem Betreten des Hauses verbindlich anerkannt. Bei Nichteinhaltung schließt der Betreiber jegliche Haftung aus. Im Zweifelsfall behält sich der Hausherr das Hausrecht vor, Gäste ohne Erstattung des Eintrittsgeldes von der Anlage zu verweisen.

Sollten Sie Wünsche, Ideen oder auch Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte persönlich oder schriftlich an das Personal oder die Geschäftsleitung.

Das Team der Claudius Therme wünscht Ihnen einen ungestörten und erholsamen Aufenthalt.

Köln, im Dezember 2022, Tilmann Brockhaus



The House and Bathing Rules.

Dear Guests,

The Claudius Therme is a place of relaxation and enjoyment. So that this remains the case, we have a few rules to ensure you that you can always relax in peace with us.

- The instructions of the staff must be followed. The Claudius Therme has the right to decide about the house rules. Guests who violate the house and bathing rules can be temporarily or permanently excluded from visiting the Claudius Therme. Any such exclusion does not lead to any reduction in or exemption of the fee to be paid.
- To use the bathing facilities, you need swimwear, 1 hand towel, 1 large sauna towel (to lie or sit on), bathing shoes, a bathrobe and soap.
- We ask you to clean yourself thoroughly before using the bathing facilities.
- Prices and opening hours are as announced on the notice board.
- Staff and visitors walk around the Claudius Therme. The wearing of bathing shoes is, therefore, mandatory.
- Children are admitted as of the age of 6. All children under the age of 16 are only admitted when accompanied by their legal guardian, who is responsible for supervising the minors.
- When entering the Claudius Therme, please turn off your mobile phone and put it in your locker. The use of mobile phones and camera-enabled devices is not permitted anywhere in the facility.
- Smoking is generally prohibited inside the Claudius Therme. Outdoor smoking areas are marked on the site maps. The use of pipe tobacco, cigarillos and cigars is not permitted.
- Please keep any public displays of affection to a minimum. They are completely prohibited in the sauna cabins, hot tubs, thermal pools, etc.
- There is no entitlement to a place to sit or lie down on. A place must not be reserved by placing towels, bags, etc. on the seats. If objects are placed on seats and sunbathing areas for this purpose, the bathing staff is instructed to remove them.
- The pools may only be entered via the designated entrances. Jumping in and standing on the edge of the pool are prohibited due to risk of injury.
- Please use only the designated paths, stairs and ladders. If you do not use them and damage to property or personal injury results, the operator does not accept any liability. Any liability is also excluded for dangers of everyday life.
- The use of the counter-current pool is at your own risk. The operator assumes no liability for personal injury or property damage resulting from its use.
- Please take good care of your locker key and remember its number. Always wear it on your wrist. The key holder key is responsible for any loss or misuse by third parties.
- Consuming food and beverages brought into the Claudius Therme is not permitted.
- If parts of the Claudius Therme are not in operation, this does not entitle guests to any reduction in the entrance fee.
- There is no right to use the exercise pool. This applies especially when exercise sessions and other events are taking place.
- The "Aufgüsse" in the sauna cabins are performed exclusively by our own expert staff. Guests are not allowed to use their own essences for the "Aufgüsse".
- Towels may not be hung up to dry in the sauna cabins.
- The sauna facility is not a nudist facility. Therefore, we must ask that you wear a sauna towel or a bathrobe in the corridors of the changing rooms after the sauna session and the cooling-down period. The open wearing of intimate piercings is not desired.
- A bathrobe must be worn in the areas where food and drink are served.
- Any liability for valuables is excluded. This applies, among other things, to lost bathing utensils, lost property and items locked in the lockers. Items left lying around will be collected at the end of the bathing session, dried if need be and stored, after the date they were found on has been noted. Lost and found items are kept for 2 months, valuables for 6 months.
- The operator is not liable for any discoloration/damage to swimwear, jewellery or watches, which may occur due to the special nature of the thermal water (sodium chloride acidulous water).
- If you have any health problems, we advise you consult your doctor before visiting the Claudius Therme.
- Guests must be physically able to use the thermal and sauna facilities without danger to themselves and others – or they must have a responsible companion to help them.
- Each guest must behave in the facility in such a way that no other guest is inconvenienced.

All visitors to the Claudius Therme accept and are bound by these house and bathing rules as soon as they enter the facility. In event of non-compliance, the operator does not assume any liability. In case of doubt, the owner reserves the right to expel guests from the facility without refunding the entrance fee.

If you have any wishes, ideas or complaints, please contact the staff or the management personally or in writing.

The Claudius Therme team wishes you a peaceful and relaxing stay.

Cologne, December 2022, Tilmann Brockhaus



Règlement de baignade et de l'établissement.

Chers hôtes,

les Thermes Claudius sont un lieu de détente et de plaisir. Pour garantir cela, voici quelques règles grâce auxquelles nous nous assurons que vous pourrez toujours vous détendre chez nous en toute tranquillité.

- Les instructions du personnel doivent être respectées. Il appartient aux Thermes Claudius de décider du règlement intérieur. Les clients qui enfreignent le règlement de baignade et de l'établissement peuvent se voir interdire temporairement ou définitivement l'accès aux Claudius Therme. Une telle exclusion n'entraîne aucune réduction ou exonération du prix à payer.
- Pour utiliser les installations thermales, vous avez besoin d'un maillot de bain, d'une serviette, d'une grande serviette de sauna (comme support), de sandales de bain, d'un peignoir et de savon.
- Nous vous prions de vous laver soigneusement avant d'utiliser les infrastructures de baignade.
- Les prix et les heures d'ouverture sont ceux communiqués sur le tableau d'affichage.
- Pour se déplacer au sein de l'établissement, veuillez marcher et non courir. Le port de sandales de bain est obligatoire.
- L'accès est autorisé aux enfants à partir de 6 ans, et pour tous les enfants et adolescents de moins de 16 ans, uniquement s'ils sont accompagnés de leur tuteur légal. Celui-ci est responsable de la surveillance des mineurs.
- Veuillez éteindre votre téléphone portable en entrant dans l'établissement et l'enfermer dans votre armoire. L'utilisation de téléphones portables et d'appareils équipés d'une caméra est interdite dans l'ensemble de l'établissement.
- Il est en principe interdit de fumer à l'intérieur de l'établissement. Les zones fumeurs à l'extérieur sont indiquées sur les plans de situation. La consommation de tabac à pipe, de cigarillos et de cigares n'est pas autorisée.
- Veuillez limiter au maximum les échanges d'affection. Ils sont totalement interdits dans les cabines de sauna, les jacuzzis, les bassins d'eau thermale, etc.
- Personne ne peut prétendre à une place assise ou allongée. Il est également interdit de la réserver en y déposant des serviettes, des sacs, etc. Le personnel de l'établissement a pour instruction d'enlever tout objet déposé à cet effet sur les sièges et les chaises longues.
- L'accès aux bassins de baignade ne peut se faire que par les accès prévus à cet effet. Il est interdit de sauter et de marcher sur les bordures des bassins en raison du risque de blessure.
- Veuillez utiliser uniquement les chemins, escaliers et échelles prévus à cet effet. L'exploitant décline toute responsabilité en cas de non-utilisation et de dommages matériels ou corporels qui en résulteraient. Toute responsabilité est également exclue pour les dangers relevant de la vie quotidienne.
- L'utilisation du couloir de nage à contre-courant se fait aux risques et périls de l'utilisateur. L'exploitant décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels résultant de l'utilisation.
- Veuillez faire attention à votre clé et mémoriser son numéro. Portez-la toujours au poignet. En cas de perte ou d'utilisation abusive par des tiers, le détenteur de la clé en assume lui-même la responsabilité.
- La consommation de nourriture et de boissons apportées n'est pas autorisée au sein de l'établissement. Dans le cas où certaines parties des thermes ne seraient pas en service, cela ne donne pas droit à une réduction du prix d'entrée.
- Personne ne peut réclamer l'utilisation du bassin d'exercice. Cela est particulièrement valable pendant des séances de bain d'exercice et d'autres manifestations. Les arrosages dans les cabines de sauna sont exclusivement effectués par le personnel compétent de l'établissement. Il est interdit d'utiliser ses propres essences d'arrosage. Il est interdit de suspendre des serviettes dans les cabines de sauna pour les faire sécher. Le sauna n'est pas un établissement de naturisme. C'est pourquoi nous devons vous demander de vous vêtir d'une serviette de sauna ou d'un peignoir dans les couloirs des vestiaires après le passage au sauna et la phase de refroidissement. Le port ouvert de piercings intimes n'est pas souhaité. Dans les zones de restauration, le port d'un peignoir est obligatoire. Toute responsabilité est exclue pour les objets de valeur. Cela vaut entre autres pour les accessoires de bain perdus, les objets trouvés ainsi que les objets enfermés dans les casiers. Les objets abandonnés sont collectés à la fin de l'utilisation des bains, éventuellement séchés et conservés par ordre chronologique. Les objets trouvés sont conservés pendant 2 mois, les objets de valeur pendant 6 mois. L'exploitant n'est pas responsable des éventuelles décolorations / détériorations des maillots de bain, des bijoux ou des montres, car celles-ci peuvent survenir en raison de la nature spéciale de l'eau thermale (chlorure de sodium acidifiant).
- En cas de problèmes de santé, nous vous conseillons de consulter impérativement votre médecin avant de vous rendre aux Thermes Claudius. Chaque client doit être lui-même physiquement capable d'utiliser les installations thermales et de sauna sans danger pour lui-même et pour les autres - ou être aidé par un accompagnateur responsable.
- Chaque hôte doit se comporter convenablement au sein de l'établissement de sorte qu'aucun autre hôte ne se sente importuné.

Tous les clients des Thermes Claudius acceptent obligatoirement ce règlement de baignade et interne en entrant dans l'établissement. En cas de non-respect, l'exploitant exclut toute responsabilité. En cas de doute, le maître de maison se réserve le droit d'expulser les visiteurs de l'établissement sans remboursement du prix d'entrée.

Si vous avez des souhaits, des idées ou encore des réclamations, merci de vous adresser personnellement ou par écrit au personnel ou à la direction.

L'équipe des Thermes Claudius vous souhaite un séjour paisible et reposant.

Cologne, Décembre 2022, Tilmann Brockhaus